

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類

國立勞動大學三日誌

國立勞動大學三日誌

本校全體教職員爲教育部對本校離奇處分宣言

一千餘名青年學生的學業及繼續發達的
人感情權利之私，全繫其運命於教育當局一二
。我謂於此，不得不向社會進一言。

本大學的主旨，在實驗勞動教育及
養成實施勞動者教育的領袖的人才，
故三年來所招收的是貧苦的革命青年
，所實施的是勞動訓練，所培養的是
解決農工問題與教育農工民衆所必要
的知識。此種人才的養成和訓練，實
爲三民主義國民革命所必需。三民主
義，若知爲民有民治民享的主義，而國民革
命，一與前代之英雄革命不同，全國之人，皆負
革命之責任（同盟宣言）。在全國人民之中，
勞動的學生，實居最大多數。故國民革命，必須
要求農工羣衆之參加，而三民主義的農工政策，
即在以訓練農工勞動者參加革命，並提高其地位
，發展其組織，改善其生活。本大學本此目
的，於十六年秋季宣告成立。三載以
來，殆無時不以「行以求知」，「學理
與技術並重」，「普及並提高勞動者
文化」等項，懸爲鵠的，併力奔赴，
以期造成實施 總理農工政策及實業
計畫之領袖人材，而貢獻於三民主義

利國民革命。本大學在教育制度中之特殊地
位，與中央政治學校之養成黨政人才，及中央陸
軍軍官學校之訓練革命軍官，正復相同，皆爲中
國國民黨所領導的國民革命之產物。

本大學自成立以迄於今日，未滿三載，其歷
史自屬甚短。然發展的速度，殊不讓於其他歷史
較長之國立大學。除大學部已次第成立工學院農
學院社會科學院三學院外，其餘如中學部如小
學部，如勞動推廣委員會，均莫不規模粗具，發
達可期。至本大學學生，類皆貧苦耐勞，勤儉求
學，且其中不乏曾從事於革命工作及中小學教育
的青年，他們爲求高深學識技能以增進其將來之
服務能力起見，故仍投入本大學，作進一步的研
究。所以本大學的學風，實有特殊的優點。

負有國家最高教育行政責任的教育部，對於
國立大學，自應盡其愛護指導監督之責。故教
育部如認本大學在組織上有何缺點及
錯誤，固不妨先之以指導，繼之以監
督，俾本大學得以漸臻於完備之域。
乃教育部對此革命產物之本大學，不
知愛護，三年以來，不讓不論，在事
前既無改進之指示，至今日忽予以
成見的視察。所派遣之謝鍾兩視察員
，既爲不諳勞動教育之人，而實際視
察之時間，又不過數小時之久。及至
視察員回京報告，教育部又不詳審報
告內容，及種種可核之存案，遽將此報
告轉呈行政院，一面并訓令本大學停招新生。據
報紙所載，教育部所持以指摘本大學各點，均爲

莫須有之罪名。又開視察報告內容，全與事實不
符，至謂「勞動不與大學相聯，大學招收不勞動
之學生，工廠雇用非學生之工友」，尤屬不明白
勞動教育的意義與本大學所負的使命；試問在
教育不普及之中國，在經濟不發達之
中國，一般勞動者，焉有入學之機會
？更焉有入大學之機會？而根據教部
頒布之大學規程，大學須招收高中畢
業或與高中同等學校畢業之學生，此
在本大學自不能有何例外。今乃以招
收非勞動者之學生相責，背反事實，
孰甚於此！又本大學學生一方面固須
按照規定的工作時間，從事體力工作
，而一方面亦須遵照學校課程，作高
深的學術研究。這不獨大學性質所應
備，即本校創立的目的亦在此。學生
既不能以全部的時間，悉用之於工廠
工作，則工廠自不能不雇用工人，以
適應工廠工作繼續而不能間斷之性質
，此理至爲明顯，無待煩言。總之，此
次教育部對於本大學之成見的視察及視察以後所
爲之離奇處分，顯然視本大學爲主管教育行政
者之敵人，決非正常的指導監督所應出。

同人等服務本大學，致力於勞動教育，原冀
有所貢獻於三民主義及國民革命，絕
反對以個人感情權利之私，決定革
命產物的勞動教育及一千餘貧苦學生

號三第
版出日一廿月六

目錄
本校全體教職員爲教育部對本校離奇處分之宣言
本校敬復教育部之視察報告
工學院整理附屬工場之計畫
中國文化對於歐洲的影響

的運命。同人等希望社會對此革命產物，對
此貧苦青年加以援助，並對此不正常的行政處置
，加以適當的糾正。

國立勞動大學全體教職員

- | | | |
|-----|------|-----|
| 姚幼審 | 黃叔培 | 金開法 |
| 陳國榮 | 孫寒冰 | 章友三 |
| 張賢明 | 李文英 | 夏康慶 |
| 方乘 | 陳朝聲 | 邵亮初 |
| 葉法無 | 王健吾 | 易克嶷 |
| 蔣朝冕 | 陸榮會 | 陳慶民 |
| 鄧稼樞 | 柳伯愷 | 楊亞宇 |
| 周理如 | 劉華南 | 張中橫 |
| 鄧若谷 | 黃國才 | 林壽平 |
| 譚明 | 黃國佑 | 馬仁堪 |
| 馮鏡文 | 黃敬思 | 李劍農 |
| 黃宗禹 | 陳友松 | 李炳燦 |
| 李丹 | 黃長才 | 徐炎之 |
| 周邦式 | 陶希聖 | 簡子容 |
| 黎國昌 | 陳啓民 | 鄧漢鐘 |
| 鄧業建 | 李權時 | 吳頌泉 |
| 武靖幹 | 周永庵 | 樊仲雲 |
| 孫煥工 | 朱通九 | 梁立三 |
| 邵友農 | 汪景因 | 方子 |
| 周士禮 | 趙少侯 | 康德農 |
| 沙國權 | 馮兆傳 | 夏啟農 |
| 韓雁門 | 高家駒 | 金樹成 |
| 凌舒謨 | 楊陳淑英 | 范定九 |

- 黃榮就 祝杜江 程子雲
- 李兆基 彭 蔚 熊夢飛
- 劉松谷 許世璠 蔣竹如
- 易煥秋 劉臨之 梁祝波
- 周 純 唐費相 張錫藩
- 喬志雅 馮遠洲 姚毓植
- 左宗慶 黃一煩 吳荷生
- 盧少彬 謝芝山 陳白春
- 鄭玉青 羅維山 蔡毓聰
- 蔣孝迪 羅維嶽 徐錫淵
- 勞遠琦 蔡 傑 唐 俊
- 周鼎三 張文遠 廖維藩
- 湯 松 溫崇信 李式相
- 劉景琴 李柏榮 金大錫
- 袁錫顯 王吉誠 魏倫元
- 張 勳 陸寶龍 鄧 楹
- 李維章 陳竹圻 彭九生
- 王家瑛 邵士傑 譚亦凡
- 夏石泉 李俊民 葛漢生
- 上海軒 沈德聚 沈祖儒
- 劉志虎 程紫雲 任敏九
- 傅惟剛 葉 珂 林希賢
- 潘世談 王鴻年 朱 瑤
- 鄭之綱 蔣庭猷 朱壽康
- 祝書森 秦榮棠 盧 采
- 王鑑三 李肇禧 周鼎昌
- 郭光霽 向家棧 惠則安
- 彭應情 朱永林 (以上大學部)
- 彭哲雲 寇毅功 王庭璠
- 劉南燾 王華國 郭巖圃
- 曾大受 周漢敏 趙毅初
- 劉孫教 唐震東 呂時耀
- 馮達夫 范新運 梁夢痕
- 方輔桓 樊德榮 陸海防
- 夏承法 周為華 婁少遠
- 張世豐 陳高唐 宋彥科

本校駁正教育部呈 行政院之視察報告

本年五月六七日教育部派視察員謝樹英等來本校視察，開時僅兩日，實際視察內容，及種種可資考核之存案，遠根據是項報告，呈報行政院，滿紙誣誣，全非事實，殊不足謂國家發展勞動教育本旨，茲按原報告根據事實，逐一詳正於左。

(甲) 行政編制

一、行政狀況
原報告謂：「該校行政採校長集權，校務會議甚少施行，財政向不公開，教職員噴有怨言，秘書處設秘書長一人，秘書四人，在國立大學中為僅見，編譯館勞動教育推廣委員會成績甚少近於虛設，職員九十餘人。」

查本校行政，在大學組織法未頒布前，遵照前大學院核准之勞動大學組織條例，校長總司校務，大學委員會決議校務，十八年八月大學組織法頒布後，依照新法成立校務會，是會組織，距今未及十月，會議亦已數次，所有決議，均次第施行，是本校行政，始終以法令為標準，原報告抹煞新舊法令期間，輕以校長集權緊接校務會議，匪僅故混其辭，且微別有用意，財政一項，本校凡營建購置在五百元以上者，均公開校務，預算提經校務會議通過，呈請教部核定，決算是由教部審查，再由審議院審定，關於事務費決於全校事務會議，關於營建設備費，決於營建設備委員會，所謂未公開，果何所指？噴有怨言之教職員，果係何人？秘書四人，一兼註冊處主任，一兼總務長職務，均不兼薪，餘僅

(乙) 學科設備

一、工廠
原報告略謂：「該工廠規模最大，翻砂廠規模尤大，印刷廠設備甚佳，橡皮版上海向來只有該廠一處，營業頗為發達，該校未能切實辦理，致價值甚巨之機械，日漸毀蝕，營業發達之工廠或招商承辦或毫無盈利。」

查本校工廠，原分五工場，在前模範工廠時代，僅印刷與鑄造兩場存在，其餘之鐵工製粉兩廠，久已停頓，橡皮工場因虧損而租出，本校接收以後，屢請教育部發給

二人而已，在國立大學中，秘書二人，並非僅見，編譯館設立不及三載，定期出版刊物，有週刊月刊及各種紀念刊，編譯之書籍，有勞大論叢，社會學原理，經濟史，社會學大綱，合作之現狀及其將來，圖騰教，俄國革命小叢書，南洋社會運動史，社會問題叢書等十餘種；現正編輯中者，為中國勞動年鑑及勞動叢書等；譯著雖屬有限，何至如原報告所云：「近於虛設」

資本，迄未邀准，致使本校僅擁有龐大工廠廠名，毫無運用工廠實力，鐵工場係合前之遺機與翻砂廠之總稱，因翻砂一部在未接收前，機械早已廢置鏽蝕，非重資修理，不克致用，故僅修理其一部，以供學生工作，造機一部則勉事修理，繼續開工，印刷工廠，自前模範工廠開辦至今，歷以虧損著聞，其原因一以機械陳舊，不及最近之新式機，出品迅速，一以工友多係從原游民工廠中選進而來，工作性稍弱，本校幾經整頓，方能不致去歲泥上各大印刷廠一併倒閉，橡皮工場，未接收前，即以虧損關係，轉租該工場學生承辦，接收後仍由該場存存學徒組合辦理，然全部出品，悉向上海江南銀行押款度日，事實具在，不容含混；此工廠大抵情形也。視察員不知上海行情，不明過去事實，對於機械亦乏常識，如上海橡皮工廠計有八處，原報告謂上海向來只有本校橡皮工廠一處；翻砂廠一部分機械鏽蝕，年限已久，稍具經驗，即能察知，乃謂云本校未加保管，因而毀壞；印刷橡皮兩廠，營業是否發達，應以實際為依據，竟抹煞事實，純憑主觀斷定；至橡皮廠出租，係屬工廠營業上之暫時辦法，既如前述，其租金自應列入工廠收支項下彙呈呈報，原報告認為並未呈報核准，是亦不諳商情之一也。

原報告又謂：「學生實習時間過少，主要工作係屬工友」，查工廠工作，絕對不能間斷，且極複雜，普通學生，尚需二年訓練，工廠不能完全用學生，理至明顯；學生尚須按照師範修滿大學應修學分，不能完全工作，亦屬事實，且本校學生與普通大學學生無異之點，即為工作時間甚多，並在計畫使「學工」打成一片，如視察報告所云：「須以學工未久之學生，担任工廠主要工作，勢非停辦工廠，廢棄學業不可，勞動化教育之意義，果如是乎？」

二、實驗室
原報告略謂：「工廠應用儀器與藥品，皆不完備，且實驗櫃子，以食桌充用，農院動植物標本，甚為缺乏。」

查本校工廠，原分五工場，在前模範工廠時代，僅印刷與鑄造兩場存在，其餘之鐵工製粉兩廠，久已停頓，橡皮工場因虧損而租出，本校接收以後，屢請教育部發給

查工院教學上應用之儀器與藥品，農院教學上應用之各科代天標本，均已備置，原報告「其為缺乏」及「不完備」二語，未審標準何在，至實驗種子，係屬專製，備學生實驗之用，何得妄指為食菜，如教育高視察員食卓係特殊製作，或有此舉，否則決不誤會乎此。

(丙) 教學情形

原報告謂：「課程未能開辦制定，除勞動文藝一科外，關係勞動訓練課程，社會科學院並未排列，工農兩院鑛點亦少，惟外國文一門，特別注重，經濟系三年級外國文八小時，同系一年級法文九小時，英文五小時，教育系社會系之一年級外國文各八小時，農學院各系級各六七小時，此為該大學特殊之點」查本校四年課程表，均已完竣，課程綱要，因教育部所製之大學課程標準，迄未頒布，無從制定，至於勞動訓練科目，除勞動文藝外，業經講授者有勞工組織，勞工立法，中國勞動運動史，中國勞動問題，及土地問題諸項，外國文一科，農院法文分甲乙兩組，每組僅三小時，社會科學院一年級英文法文各五小時，任選一門，社會系與教育系并無一年級，原報告謂錯誤，一至於此，視察員無圖謀及之當識耶？抑係別有作用耶？百思不得一解。

原報告略謂：「在社會科學院國文英文兩課，有學生在課堂中鬧着馬克斯主義之書籍者，謂自辯解，可見一般」查此項在視察此次視察本校之教學，係社會科

學院李博時教授之經濟學，魯熾教授之教育論，黃敬教授之鄉村社會學，鄭傳中教授之文學概論，工學院葉贊曾教授之英文，黃叔培教授之熱力工程，農學院夏康農教授之動物學，原報告謂文學既論為國文，列工院英文於社院，又復多所遺漏，「則審察，如此可見一般」，至學生上課，應非本門學科書籍，竟有閱讀馬克斯主義書籍者，本校以三民主義為最高原則，對於反動思想，取締最嚴，有案可查，讀者何人？何故當時不指朋查究？

三、教員與學生

原報告略謂：「教員兼任者居其半，學生程度參差不齊，思想複雜」查本校延聘教員授課至十小時以上者為專任，不及十小時者為兼任，聘員素以專任為原則，有待過條例規定，因辦理未久，班次雖多不少，事實上雖聘多數專任教員，然亦為數不多，至學生入學程度，雖依照本校前次大學院備案之組織條例，招收中學畢業及同等學力學生，去歲大例組織法頒布後，招收新生即參照組織法辦理，程度並無不齊。

綜上論結，原報告錯誤點，(一)關於行政者，漠視事實，致合法之學校行政，被其誣毀，(二)關於編制者，在大學組織法未頒布前，奉部令設立之學院，不能謂設立為不合法規定，(三)關於設備者，不顧教育部經費之限制，假模範工廠之虧損情形，與夫學校歷史其短，事實上之種種困難，(四)關於教學者，課程尚未全部查閱，各科目時間，故意錯雜，學生成績及思想，又係個人主觀斷定，(五)關於訓育者，不以學校學風，是否優良，學生之舉動是否合度為斷，僅以瞭解二字，籠統批評，實未盡視察之能事，凡查數端，其視察報告，別有作用可知。本校於十六年五月籌備，九月開學，為時未及三載，開辦費及基金發給太少，而十六七兩年年度預算，均經年不確定，時間經濟，勢難許有昭著之成績，且勞動教育，係試驗性質，非短時間所能收效，教育當局三年以來從無一言之指導，尤為遺憾，然年來本

工學院整理附屬鐵工場之計劃

I 論緒

本校已以勞動教育為標榜對於學生之體力又須與實地練習之機會以期養成專材本校鐵工場已須同時適合此二者絕不相同之目的故不能有特殊之設備及管理

實習與勞動為絕對不同之事務本計劃之主眼點蓋先將此二者不同之處比較於下

- | | |
|------------------------------|---|
| 1 實習之目的在使理論與實際互能相印證以期養成應用之能力 | 1 勞動之目的在得勞動上深刻的體驗以期養成堅忍耐勞之精神 |
| 2 實習為智力的工作 | 2 勞動為體力的工作 |
| 3 實習的工作為複雜而變化的務方面 | 3 勞動的工作為單一而反覆的以求由熟生巧 |
| 4 實習工作的時間不能過長以避免注意力因疲勞而散漫 | 4 勞動的工作時間不厭其長以期養成耐勞的習慣 |
| 5 實習是消費的不能過措費用 | 5 勞動是生產的務須使勞動能得相當的代價因勞動而受物質的損失但失却勞動的真義及養成勞動者浪費之習慣 |
- 在我國今日特殊情形之下對於實習及勞動有須注意之點三

II 甲部工場之組織及設備

此工場專供高年級學生實習之用技術方面如 Krigs and Rekture 之研究 allowance and tolerance 之適用工作時間之估計部分製品之檢查工業材料之選擇機械裝併之方法等等管理方面如支配工作進效率計算成本工場會計材料來源及市價等等均須注意生有實地練習之機會此事為國內工科學校所未注意者若能運用宜可為工業教育中生一異彩

1 工業先進諸國有規模完備之工廠可供學生假期中之見習故工業學校之工場僅供學生為根本初步之工作如日本之國立大學其機械科學生之工場實習時間甚短而對於假期內之校外實習則規定甚嚴我國工業幼稚可為學生之模範者甚少於本校工場自應儘量不可

2 外國工科學生畢業後有受先進者指導訓練之機會循序漸進身成全材在工業落後之中國工科學生之畢業生均須立於指導之地位倘於在學期間對於工廠之經營及管理方法不加以訓練將來難望其為工業界之領袖

3 大學校之畢業生類皆胸具萬言之策手無一藝之長在此社會秩序尚未安定之時生活已無保障最易趨於投機非游惰的施行勞動教育於在學期間習得糊口之技將來能使人亦能役於人始可使有用之材始能保其純潔

根據上述各節本校之鐵工場內部必須劃為甲乙二部甲部為純粹營業式之工場目前範圍不妨稍小務使其具體而秩序井然管理必期周密出品務求精良專供學生實習高等技術及工場經營之用乙部專供學生勞動及練習基本工作之用務期於最短期間能收勞動的實效將工場劃為二部於管理上無困難之處且因實習與勞動的分離反能成整齊一統之系統

床一部外另行添購車床二部龍門床一部
牛頭床一部共計工作機十二部

此工場供學生勞動及練習初步工作之用凡
經過一定訓練之學生均使其製造簡單之物品如螺
絲公校及中小學校適用之理化儀器項俾勞動
能收實效

A 乙部工場之組織

內部分木工鑄工鐵工民錫工五部依照本
校工場原有設備加以整理同時可將學生自
入入職工作每學生十人設導工一人計導工十
人另用職員二人用收發工材料整理製成
B 乙部工場之設備

本校原有工場之設備雖多然老朽不堪其有
一部大面無當不能實用所有工具可謂全無現
在各種工具及木場之鋸木機鑄工場之送風機
必須購買者外就原有機器整理修廢并處置車
床三部直立圓削機一部 (Vertical boring
machine) 以應目前需要以後逐年添新機器
以圖完善

IV 整理工場所需之費用

Table with 2 columns: Item Name and Amount. Items include 車床兩部, 鑄工部, 鐵工部, 民錫工部, 木工部, 各種工具, 鑄工部, 鐵工部, 民錫工部, 木工部, 各種工具, 鑄工部, 鐵工部, 民錫工部, 木工部, 各種工具.

中國文化對於歐洲的影響

馬古烈博士講演 陸國香台記

諸位，兄弟今天能夠到貴校來參觀，並且

幸！兄弟的中國話還算馬馬虎虎，但因為沒有預
備，所以只好用英語來演說，請諸先生先逐段翻譯
兄弟今天所講的題目，就是「中國文化對於歐
洲的影響」(Chinese Civilization in Europe)。
中國文化對於歐洲的影響，可以分做二個時
期。第一個時期是古代時期就是中世紀以前，第
二個時期是近代時期，就是中世紀到現在。
一、古代時期 在這個時期可以說的話很少，
因為那時中國和歐洲之間文化的交通是間接的，
這種間接的交通，可以分爲商業的，政治的，
和軍事的三方面來講。

歐洲和中國最初接觸是商業，不過那時交
通工具不發達，所以商業也不大興盛。然而就在
這種狀況之下，中國的絲織品和棉織品已經輸入
歐洲。從此歐洲人纔知道遠東有個古國，其所產
的物品爲歐洲人所夢想不及。不過那時中國商品
的輸入歐洲，大都靠公使之力，純粹的貿易還是
不常見。

至於政治，我們最容易看出來，便是漢朝班
超的出使西域。班超要達到的目的地是羅馬。
因為在秦朝時中國已經聽到羅馬這個名字，而同
時羅馬人也聽到了在東方有中國這樣一個國家。不
幸班超祇達到黑海之濱，波斯人告訴他羅馬是未
遠達不到的，於是他就折回中國。

軍事方面從前亞歷山大帝(Alexander the
Great)曾經有過遠征東方的企圖，但因為交通不
便，他的軍隊祇達到印度，始終未曾侵入中國。
以後遂金，統治了中國。這金雖然不是蒙古人，但
其中顯然有歐洲人在內。

除出上述三方面以外，宗教也是中國和歐洲
交通的一個因子。十字軍東征，表面上爲爭奪耶
路撒冷，實際上還是在爭奪商業權。中國的紙和
印刷術，都是那時由阿拉伯人做媒介而輸入歐洲
的。

但大體講起來，中國文化對於歐洲的影響，
在第一期中是很小的，其原因即在於交通不便，
陸上從蒙古新運道方面走既有大沙漠的開闢，海
上又無足以抵抗大洋中風暴的船隻。所以那時歐
洲看不到中國文化很大的努力。

二、近代時期 中世紀後便是近代。那時交

通工具已逐漸發達，所以西班牙人能夠發現美洲
新大陸，同時葡萄牙人也發現了中國的南部。在
這個時期之中，歐洲和中國纔有直接的交通。來
往的人非但有商人，法律家，並且還有學者。因
了這些人的努力，於是中國文化對於歐洲便發生
下列三種影響：一、政治的與經濟的，二、藝
術的與哲學的，三、文學的和音樂的。

一、政治的與經濟的影響 關於這方面歐洲
受了中國文化很大的影響。我們很明顯地可以看
出下列三點：

A 宗教觀念 在十六世紀以前，歐洲的教
會在政治上佔着極大的勢力。有許多歷史上
的糾紛事件都因此而起。教皇有支配國王的
權力，國王爲爭奪政權起見，往往發生戰爭。
那時恰巧中國的宗教思想傳入。在中國政
教是分離的。宗教在政治上的勢力很小。僧
侶階級不能掌握政權。歐洲的宗教改革以及
許多反教會的運動都可說是受了中國文化的
影響。

B 平等觀念 歐洲社會上在十九世紀以前
有三個階級，即貴族，僧侶，和平民。其間
的階級觀念很深。平民和貴族，不相混合，
不相通婚。然而自從歐洲人讀了從中國翻譯
的經書以後，思想就爲之一變。中國並無階
級的，中國行着科舉制度，平民經過考試及格
，就可一躍而爲官吏。中國有句俗語說：一
將相本無種，男兒當自強，就是表明中國
人對於平等觀念的發達。法國大革命時所喊
的「自由，平等，博愛」這三個口號，顯然是受中國的影響。

C 自由觀念 中國在堯舜時代，人民就可
參與政治，那時朝廷外面掛着意見箱，人民
對於政府有意見，可以寫奏章投入箱子裏，
政府便可酌量採納。還有擊鼓鳴冤的事實，
到現在還存在着。這種自由的觀念，深爲歐
人所樂道，所以法國革命還有一個口號便是
「自由」。這樣看來，法國革命的基本是建
築在中國思想上的。

二、藝術的和哲學的影響 講到藝術，歐洲
雖然受中國的影響。歐洲在十六世紀時便有中國
畫，中國具有一種與西洋畫不同的特殊的風格，
牠在內容方面着重於傳神(即寫意)，在形式方面

着重於線條。綜觀近代的西洋畫，與其說保持着
歐洲古代繪畫的傳統，無寧說受到中國畫的影響
較大。

在器具方面，我們也可找出證據來。歐洲有
聲望的人家，如果家中沒有一間用中國器具佈置
的中國室(Chinese room)，算爲一種不體面的
事，現在歐洲大旅館，大茶館，差不多都有一間
特別裝飾的中國室，至少器具上繪有中國花樣或
依照中國形式。

至於中國式的花園建築，尤其是歐洲人所熟
知。

請到哲學方面，中國的哲學歐洲在十八世紀
時已有人加以研究，不過他們都不大瞭解。十九
世紀時歐洲人爲解決社會問題而找不到出路，都
向中國的哲學上去尋方法。無政府主義的思想意
識地或無意識地受到老莊無爲的學說的影響，即
愛因斯坦(Einstein)的相對論(Theory of Relati-
vity)，也無非是中國易經上所謂陰陽的學理而
已。

三、文學的與音樂的影響 歐洲近代的文學
尤其是詩，都受到中國文學的影響。中國古詩
如像五言七言每句的字數相等，歐洲詩中每句的
音節(Syllable)也是相等的；又中國詩每句末
尾都是壓韻的，歐洲近代的詩也是如此。可見詩
的形式歐洲受中國的影響極大。

說到音樂，中國都是用一種樂器表示一種情
感的，這就是說，要表示一種情感，就用一種特
殊的材料來做樂器，歐洲從前用一種樂器表示各
種情感，現在也趨向中國方面。

照這樣說來，歐洲各方面都受到中國文化極
大的影響。即歐洲的科學思想也無非是中國古代
的哲學思想而已。

因爲兄弟沒有什麼預備，所以剛纔用英語說
話，鄭先生的翻譯很好，兄弟非常之感謝。現在
兄弟再用中國話對諸位講幾句。

諸位都是中國的青年，而中國文化對於歐洲
的貢獻又非常的大，所以希望諸位把中國文化當做
基礎，歐洲的科學方法當做手段，從事中國文化的
研究。至於兄弟二個月來蒙貴政府誠懇的招待
，又蒙貴校學生的熱烈的歡迎，那是兄弟感激不
淺的。